

**CENTEK®**

# СТ-2024

ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС / ШАШ ТҮЗЕТКІШІ /  
ВИПРЯМЛЯЧ ДЛЯ ВОЛОССЯ / ЧАЧ ТҮЗДӨГҮЧ /  
ሀሊጊኮ ሊገገቡኑ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА  
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ  
ዐጻሀገብጽብገክ ጊጽገሠገሩ



СЕРИЯ СТ



## РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного пользования!

Назначение прибора: для красивой укладки волос на голове.

Выпрямитель для волос является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Используйте прибор строго по назначению.
2. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.

3. Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сжат или какими-либо предметами или запутался.
4. Не прокладывайте сетевой шнур и не кладите сам прибор в местах с повышенной влажностью, на горячей поверхности, вблизи тепловыделяющих приборов или открытого пламени.
5. Выпрямитель для волос не следует использовать, если:
  - поврежден сетевой шнур;
  - прибор имеет видимые повреждения;
  - прибор упал с высоты;
  - на прибор попала влага.
6. Никогда не наматывайте на выпрямитель сетевой шнур!
7. Никогда не кладите работающий прибор на мягкие подушки, шерстяные одеяла и др.!
8. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
9. Если прибор не используется, следите за тем, чтобы он был выключен!
10. Не держите вилку в электросети:
  - если прибор не работает или работает неправильно;

- до и во время ухода за прибором;
  - после завершения работы с данным прибором.
11. Не тяните и не переносите прибор за сетевой шнур.
  12. Извлекайте сетевой шнур за штепсель во избежание повреждения сетевого шнура и не вынимайте вилку из розетки электросети влажными руками.
  13. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
  14. Не используйте прибор для распрямления абсолютно мокрых волос или париков!
  15. Поверхность нагревательного элемента остается горячей после завершения работы прибора.
  16. Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
  17. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
  18. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

**ВНИМАНИЕ!** Риск поражения электротоком!

Никогда не пользуйтесь прибором, если у вас влажные руки, принимая ванну или под душем, возле раковины или других емкостей с жидкостью.

Если выпрямитель упал в воду, немедленно выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети. Ни при каких обстоятельствах не касайтесь воды, если прибор подключен к электросети.

Если вы используете прибор в ванной комнате, во избежание опасных ситуаций после использования обязательно отключите его от электросети. Не допускается попадание в прибор водного конденсата. Никогда не погружайте прибор в воду!

**ВНИМАНИЕ!** Опасность пожара!

Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами.

При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла прибора немедленно отключите его от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдение перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.

## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. LED-дисплей
2. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ» / регулятор температуры
3. Корпус
4. Керамические пластины

Технология **Tourmaline Ionic** обеспечивает легкое скольжение по волосам и придает им гладкость и блеск. Отрицательно заряженные ионы устраняют статическое электричество, что способствует закрытию волосяных чешуек. Благодаря такой технологии ваши волосы будут защищены от внешних факторов. Волосы будут более плотными, шелковистыми и блестящими, как после ухода в салоне.

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Выпрямитель для волос - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

## 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Прежде чем приступить к укладке, необходимо вымыть волосы. Для достижения наилучших результатов используйте кондиционер для волос. После мытья высушите волосы.

Запрещено использовать прибор на мокрых волосах. Прежде чем приступить к использованию прибора, рекомендуется нанести на волосы средство для облегчения расчесывания волос. Делая укладку, обрабатывайте все пряди волос равномерно.

Подключите прибор к электросети. Включите выпрямитель, при этом должен загореться световой индикатор работы.

С помощью кнопки (2) вы можете установить необходимую температуру (160/180/200/220 °С). Через несколько минут выпрямитель нагреется.

Разделите волосы на небольшие пряди. Для выпрямления зажмите волосы между пластинами и протяните от корней до кончиков 2-4 раза. Не расчесывайте волосы сразу же после выпрямления, подождите, пока они остынут. После окончания укладки выключите прибор и отключите его от электросети.

## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Отключите прибор от электросети. Дождитесь, пока остынет нагревательный элемент. Для очистки используйте мягкую плотную ткань. Не погружайте прибор в воду и не допускайте попадания воды на корпус прибора. Хранить прибор следует в коробке в сухом месте. Не обматывайте провод вокруг прибора. Не дергайте и не подвешивайте прибор за провод электропитания.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц
- Мощность: 30-35 Вт
- Длина керамических пластин: 110 мм
- Ширина керамических пластин: 24 мм

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте этот прибор вблизи воды.



## 7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно.

По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:  
№ ЕАЭС RU С-СН.АД07.В.03052/21 от 25.02.2021 г.



## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

**Импортер:** ИП Асрумян К.Ш. **Адрес:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

#### **УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!**

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

#### **УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
  - правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.
2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
  - использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;

- соблюдение правил и требований безопасности.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
  4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
    - механические повреждения;
    - естественный износ прибора;
    - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
    - неправильная установка, транспортировка;
    - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
    - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
    - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
    - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
    - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
      - а) пульта дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
      - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки,

ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
  - для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.
5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.
  6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.
  7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынушы!

**TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.  
Біз келілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар  
сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.**

### **АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ:** шашты сәндеуге арналған.

Шаш түзеткіші-бұл тұрмыстық құрал және өнеркәсіптік мақсаттарда қолдануға арналмаған!

### **1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың туындауын, сондай-ақ аспаптың уақытынан бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Аспапты қатаң түрде мақсаты бойынша қолданыңыз.
2. Жұмысты бастамас бұрын, электр желісінің кернеуі құрылғыда көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
3. Егер ол өткір жиектері бар, кез-келген заттармен қысылған немесе оралған заттардың жиектеріне тисе, желілік сымды тартпаңыз.
4. Желілік сымды төсемеңіз және құрылғының өзін ылғалдылығы жоға-

ры, ыстық жерде, жылу бөлетін құралдардың немесе ашық жалынның жанында қоймаңыз.

5. Шаш түзеткішті қолдануға болмайды, егер:
  - желілік сым зақымдалған;
  - құрылғы көрінетін зақымға ие;
  - құрылғы биіктіктен құлады;
  - құрылғыға ылғал түсті.
6. Ешқашан түзеткішке желілік сымды орамаңыз!
7. Ешқашан жұмыс істейтін құралды жұмсақ жастықтарға, жүн көрпелерге және т. б. салмаңыз!
8. Аспап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқауламаса, пайдалануға арналмаған. Аспаппен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы тиіс.
9. Егер аспап пайдаланылады қадағалаңыз ол өшірулі!
10. Ашаны электр желісінде ұстамаңыз:
  - егер құрылғы жұмыс істемесе немесе дұрыс жұмыс істемесе;
  - құрылғыны күту алдында және кезінде;
  - осы аспаппен жұмыс аяқталғаннан кейін.
11. Құрылғыны желілік сымға тартпаңыз және өткізбеңіз.

12. Желілік сымның бүлінуіне жол бермеу үшін штепсельден желілік сымды шығарып алыңыз да, ашаны электр желісінің розеткасынан дымқыл қолмен шығармаңыз.
13. Қуат сымы зақымдалған жағдайда оны қауіпті болдырмау үшін дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал ауыстыруы тиіс.
14. Құрылғыны мүлдем дымқыл шашты немесе шашты түзету үшін пайдаланбаңыз!
15. Құрылғының жұмысы аяқталғаннан кейін қыздыру элементінің беті ыстық болып қалады.
16. Сақ болыңыз: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тигізбеңіз.
17. Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.
18. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

### **НАЗАР!** Электр тогының зақымдану қаупі!

Егер сізде дымқыл қолдарыңыз болса, ваннада немесе душта, раковинаның жанында немесе басқа сұйық ыдыстарда құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз. Егер түзеткіш суға түсіп кетсе, электр желісінің розеткасынан желілік сымның шанышқысын дереу алыңыз.

Егер құрылғы электр желісіне қосылған болса, ешқандай жағдайда суға қол тигізбеңіз.

Егер сіз ваннада құрылғыны қолдансаңыз, пайдаланудан кейін қауіпті жағдайларды болдырмас үшін оны электр желісінен ажыратыңыз. Аспапқа су конденсатының түсуіне жол берілмейді. Ешқашан аспапты суға батырмаңыз!

### **HAZAR!** Өрттің қауіп-қатері!

Ешқашан аспаптың тез тұтанатын сұйықтықтармен және жанғыш материалдармен жанасуына жол бермеңіз.

Егер желілік сым немесе құрылғының басқа түйіні зақымдалған болса, оны дереу электр желісінен ажыратып, өндірушінің қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Аспаптың құрылғысына білікті емес араласу немесе осы Нұсқаулықта көрсетілген құралды пайдалану ережелерін сақтамау жағдайында кепілдік жойылады.

## **2. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ**

1. LED-дисплей
2. Қосқыш «ҚОСУ/ӨШІРУ» / температура реттегіші
3. Корпус
4. Керамикалық пластиналар

**Tourmaline Ionic** технологиясы шашпен жеңіл сырғып, шашқа тегістік пен жылтырақтық береді. Теріс зарядталған иондар статикалық электрленуді жояды, бұл шаштың сыртқы қабатын жауып тұруға ықпал етеді.

Осындай технологияның арқасында шашыңыз сыртқы факторлардан қорғалады. Шашыңыз салонда күтім жасалғандай қалың, жібектей болады және жылтырап тұрады.

## **3. ЖИЫНТЫҒЫ**

- Шаш түзеткіші - 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

## **4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ**

Сәндеуді бастамас бұрын, шашты жуу керек. Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін шаш кондиционерін қолданыңыз. Жуғаннан кейін шашты құрғатыңыз. Құрылғыны дымқыл шашқа қолдануға тыйым салынады. Құрылғыны қолдануды бастамас бұрын, шашты тарауды жеңілдету үшін шашқа өнімді қолдану ұсынылады. Сәндеу кезінде шаштың барлық жіптерін біркелкі өңдеңіз. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз. Түзеткішті қосыңыз, ал жарық индикаторы жануы керек. Бірнеше минуттан кейін түзеткіш қызады. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз. Түзеткішті қосыңыз, ал жарық индикаторы жануы керек. (2) батырмасының көмегімен сіз шашыңызға қажетті температураны орната аласыз (160/180/200/220 °C). Бірнеше минуттан кейін түзеткіш қызады.

Шашты кішкене жіптерге бөліңіз. Түзету үшін шашты пластиналардың арасына қысып, тамырдан ұшына дейін 2-4 рет созыңыз. Шашты түзеткеннен кейін бірден тарамыз, салқындағанша күтіңіз. Орнату аяқталғаннан кейін құрылғыны өшіріп, оны электр желісінен ажыратыңыз.

## **5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ**

Аспапты сәндіріңіз кәзінен. Қыздыру элементі салқындағанша күтіңіз. Таза-лау үшін жұмсақ, тығыз матаны қолданыңыз. Аспапты суға батырмаңыз және аспаптың корпусына судың түсуіне жол бермеңіз. Құрылғыны құрғақ жерде сақтау керек. Құрылғының айналасындағы сымды орамаңыз. Құрылғыны электр қорек сымы үшін тартпаңыз және іліп қоймаңыз.

## **6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ**

- Номиналды кернеуі: 220-240 В ~50/60 Гц
- Қуаты: 30-35 Вт
- Керамикалық плиталардың ұзындығы: 110 мм
- Керамикалық плиталардың ені: 24 мм

**HAZAR!** Құралдарды суға жақын қолданбаңыз.



## **7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ**

### **ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ**

Қаптама да, құрал да қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған. Кәдеге жарату кезінде, мүмкіндігінше, оларды қайта пайдалануға болатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

### **ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ**

Қызмет ету мерзімі аяқталған құралды әдеттегі тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратуға болады. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдаудың арнайы бекетіне тапсыруға болады. Материалдар жіктемесіне қарай қайта өңделеді. Осы құралдың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін қайта өңдеуге тапсыратын болсаңыз, Сіз қоршаған ортаны қорғауға зор үлес қосатын боласыз. Электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдау бекеттерінің тізімін муниципалдық билік органдарынан алуға болады.

## **8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР**

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз.

Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: [vk.com/centek\\_krd](https://vk.com/centek_krd). «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytor» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

**Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:**

№ ЕАЭС RU-CN.AD07.B.03052/21 - 25.02.2021 ж. бастап.



## **9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ**

**Импорттаушы:** ИП Асрумян К.Ш. **Мекенжайы:** Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## **ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!**

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

### **КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:**

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
  - үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
  - пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
  - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
  - механикалық зақым;



- құрылғының табиғи тозуы;
  - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
  - дұрыс орнату, тасымалдау;
  - табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
  - аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
  - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
  - аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
  - бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:
- а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
- б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

## УКРАЇНСЬКИЙ

Шановний споживач!

Дякуємо Вам за вибір продукції ТМ CENTEK.

Ми гарантуємо, що наша продукція відповідає всім необхідним вимогам щодо якості та безпеки при використанні відповідно до цієї Інструкції.

Бажаємо вам приємного користування!

**ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ:** для красивої укладки волосся на голові.

Випрямляч для волосся є побутовим приладом і не призначений для використання в промислових цілях!

### 1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також для передчасного виходу приладу з ладу необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов:

1. Використовуйте прилад суворо за призначенням.
2. Перед початком експлуатації переконайтеся, що напруга електромережі відповідає вказаній на приладі.
3. Не тягніть мережний шнур, якщо він торкається крайок предметів із гострими кінцями, здавлених будь-якими предметами або заплутався.

4. Не прокладайте мережний шнур і не кладіть сам прилад у місцях із підвищеною вологістю, на гарячих поверхнях, поблизу тепловиділяючих приладів або відкритого полум'я.
5. Випрямляч для волосся не слід використовувати, якщо:
  - пошкоджений мережний шнур;
  - прилад має видимі пошкодження;
  - прилад впав із висоти;
  - на прилад потрапила волога.
6. Ніколи не намотуйте на випрямляч мережний шнур!
7. Ніколи не кладіть працюючий прилад на м'які подушки, вовняні ковдри та ін.!
8. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, яка відповідає за їх безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.
9. Якщо прилад не використовується, стежте за тим, щоб він був вимкнений!
10. Не тримайте вилку в електромережі:
  - якщо прилад не працює або працює непра вильно;
  - до і під час догляду за приладом;
  - після завершення роботи з даним приладом.

11. Не тягніть і не переносьте прилад за мережний шнур.
12. Виймайте мережний шнур за штепсель, щоб уникнути пошкодження мережного шнура, і не виймайте вилку з розетки електромережі вологими руками.
13. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен проводити виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.
14. Не використовуйте прилад для розпрямлення абсолютно мокрого волосся або перук!
15. Поверхня нагрівального елемента залишається гарячою після завершення роботи приладу.
16. Будьте обережні: при роботі приладу температура доступних поверхонь може бути високою. Не торкайтеся до гарячих поверхонь.
17. Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.
18. Якщо ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

#### **УВАГА! Ризик ураження електрострумом!**

Ніколи не користуйтеся приладом, якщо у вас вологі руки, приймаючи ванну або під душем, поблизу раковини або інших ємностей з рідиною. Якщо випрямляч впав у воду, негайно вийміть вилку мережного шнура з розетки електромережі. Ні за яких обставин не торкайтеся води, якщо прилад підключений до електромережі.

Якщо ви використовуєте прилад у ванній кімнаті, щоб уникнути небезпечних ситуацій, після використання обов'язково відключіть його від електромережі. Не допускається потрапляння в прилад водного конденсату. Ніколи не занурюйте прилад у воду!

#### **УВАГА! Небезпека пожежі!**

Ніколи не допускайте контакт приладу з легкозаймистими рідинами і горючими матеріалами!

При пошкодженні мережного шнура або будь-якого іншого вузла приладу негайно відключіть прилад від електричної мережі і зверніться в сервісний центр виробника. У разі некваліфікованого втручання в будову приладу або недотримання перерахованих у даній інструкції правил експлуатації приладу гарантія анулюється.

#### **2. ОПИС ПРИЛАДУ**

1. LED-дисплей
2. Кнопка «ВКЛ/ВИКЛ»/регулювання температури
3. Корпус
4. Керамічні пластини

Технологія **Tourmaline Ionic** забезпечує легке ковзання по волоссям і надає їм гладкість і блиск. Негативно заряджені іони усувають статичну електрику, що сприяє закриттю волосяних лусочок.

Завдяки такій технології ваше волосся буде захищене від зовнішніх факторів. Волосся буде більш густим, шовковистим і блискучим, як після догляду в салоні.

### 3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Випрямляч для волосся - 1 шт.
- Керівництво користувача - 1 шт.

### 4. ПОРЯДОК РОБОТИ

Перш ніж приступити до укладання, необхідно вимити волосся. Для досягнення найкращих результатів використовуйте кондиціонер для волосся. Після миття висушіть волосся.

Заборонено використовувати прилад на мокрому волоссі. Перш ніж приступити до використання приладу, рекомендується нанести на волосся засіб для полегшення розчісування волосся. Роблячи укладку, обробляйте всі пасма волосся рівномірно. Підключіть прилад до електромережі. Увімкніть випрямляч, при цьому повинен загорітися світловий індикатор роботи. Через кілька хвилин випрямляч нагріється.

Підключіть прилад до електромережі. Увімкніть випрямляч, при цьому повинен загорітися світловий індикатор роботи. За допомогою кнопки (2) ви можете встановити необхідну для вашого волосся температуру (160/180/200/220 °C). Через кілька хвилин випрямляч нагріється.

Розділіть волосся на невеликі пасма. Для випрямлення затисніть волосся між пластинами і простягніть від коренів до кінчиків 2-4 рази. Чи не розчісуйте волосся відразу ж після випрямлення, почекайте, поки вони охолонуть. Після закінчення укладання вимкніть прилад і вимкніть його від електромережі.

### 5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Відключіть прилад від електромережі. Дочекайтеся, поки остигне нагрівальний елемент. Для очищення використовуйте м'яку щільну тканину. Не занурюйте прилад у воду і не допускайте попадання води на корпус приладу. Зберігати прилад слід у коробці в сухому місці. Не обмотуйте провід навколо приладу. Не смикайте і не підвішуйте прилад за провід електроживлення.

### 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номінальна напруга: 220-240 В ~50/60 Гц
- Потужність: 30-35 Вт
- Довжина керамічних пластин: 110 мм
- Ширина керамічних пластин: 24 мм

**УВАГА!** Не використовуйте прилади поблизу води.



### 7. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття.

Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

### 8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовними технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). При виникненні питань з обслуговування приладу або в разі його несправності зверніться в авторизований Сервісний центр ТМ CENTEK. Адресу центру можна знайти на сайті <https://centek.ru/servis>. способи зв'язку з сервісною підтримкою: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: [vk.com/centek\\_krd](https://vk.com/centek_krd). Генеральний сервісний центр ТОВ» Ларіна-Сервіс», м Краснодар. Тел.: + 7 (861) 991-05-42.

Продукція має сертифікат відповідності:  
№ ЕАЭС RU С-СН.АД07.В.03052/21 від 25.02.2021 г.



## 9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА, ІМПОРТЕРА

Імпортер: ІП Асрумян К.Ш. Адреса: Росія, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковській, ул. Атамана Лисенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧІ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевому споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

### УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:

- правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відривному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

2. Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:

- використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;
- дотримання правил і вимог безпеки.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установлення, настройку приладу на дому у власника.

4. Випадки, на які гарантія не поширюється:

- механічні пошкодження;
- природний знос приладу;
- недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;
- неправильна установка, транспортування;
- стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
- потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;
- ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
- використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;
- вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу.

а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батареїки), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;

б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, ремені, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пилозбірники, фільтри, поглиначі запаху);

- для приладів, що працюють від батарейок,
- робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
- для приладів, що працюють від акумуляторів, - будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.

5. Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.

6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.

7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

**Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.**

## КЫРГЫЗЧА

### Урматтуу керектөөчү!

TM CENTEK өнүмдөрүн тандаганыңыз үчүн рахмат.  
Биз анын иштешине, колдонуу эрежелерин туура  
аткарсаңыз, кепилдик беребиз.

**ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ:** баштын чачын кооз жасалгалоо үчүн.

Чач түздөгүч бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт.

### 1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Жашоо жана ден-соолук үчүн кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман эрте иштен чыгып калбашы үчүн, төмөнкү шарттар так сакталууга тийиш:

1. Шайманды так максатына ылайык колдонуңуз.
2. Колдонуудан мурун, электр тармагындагы чыңалуу шайманда көрсөтүлүп турганга туура келээрин текшерип.
3. Электр зымын тартпаңыз, эгер ал курч учтуу нерселердин четине тийип турса, буюмдарга кысылып же чырмалып калса.
4. Электр зымын же шаймандын өзүн нымдуулук жогору жерлерде, ысык жерде, жылуулук чыгаруучу нерселердин жанында же ачык жалынга жакын жерге койбоңуз.
5. Чач түздөгүчтү колдонбоңуз, эгер:

- электр зымы бузулган болсо;
  - шайманда көрүнүп турган зыяны бар болсо;
  - шайман бийиктиктен түшүп кетсе;
  - шайманга суу тийип кетсе.
6. Чач түздөгүчкө эч качан зымын оробоңуз.
  7. Шайманды эч качан жумшак жаздыктардын ж.б. үстүнө койбоңуз.
  8. Бул шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн, аларды көзөмөлдөңүз.
  9. Шайман колдонулбаса, анын өчүк болгонун текшерип алыңыз.
  10. Сайгычын электр тогунда кармабаңыз:
    - эгер шайман иштебесе же жакшы иштебей жатса;
    - шаймандын багуунун алдында же учурунда;
    - шайман менен иштөө аяктагандан кийин.
  11. Электр зымын зыянга учуратпаш үчүн, электр зымын сайгычтан кармап сууруңуз.
  12. Сууруп жатканда колдоруңуз ным болбосун.
  13. Эгерде электр зымы бузулган болсо, кооптуу жагдай жаратпаш үчүн аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.

14. Аябай суу чачтарды же париктерди түздөш үчүн колдонбоңуз.
15. Шайман өчүрүлгөндөн кийин ысытуучу элементтин бети ысык бойдон калат.
16. Этят болуңуз: шайман иштеп жаткан учурда, жеткиликтүү беттердин температурасы аябай жогору болушу мүмкүн. Ысык беттерге колуңузду тийгизбеңиз.
17. Ташуу (ташуу), сатуу үчүн атайын шарттар: жок.
18. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! ЭЛЕКТР ТОГУНУН УРУУ КОРКУНУЧУ!

Шайманды эч качан колдонбоңуз, эгер Сиздин колдоруңуз ным болсо, ваннага же душка түшүп жатсаңыз, раковинанын же ошол сыяктуу суусу бар идиштин жанында турсаңыз. Эгер чач түздөгүч сууга түшүп кетсе, сайгычын электр тогунан чыгарып коюңуз. Эгер шайман электр токко сайылып турса, эч кандай шарттарда сууга тийбеңиз.

Эгерде шайманды ванна бөлмөсүндө колдонуп жаткан болсоңуз, кооптуу жагдай жаралбашы үчүн, аны колдонгондон кийин электр тармагынан ажыратып коюңуз.

Суу конденсаттын шайманга кирүүгө жол бербей.

Шайманды эч качан сууга батырбаңыз.

## **КӨҮЛ БУРУҢУЗ! ӨРТ КОРКУНУЧУ!**

Шаймандын тез күйүүчү суюктуктар жана күүүүчү материалдар менен байланышына эч качан жол бербейсиз.

Эгерде электр зымы же шаймандын башка бөлүгү бузулган болсо, аны дароо токтон ажыратыңыз жана өндүрүүчүнүн тейлөө борборуна кайрылыңыз.

Шаймандын түзмөгүнө квалификациясыз кийлигишкен учурда же берилген колдонмодо келтирилген шайманды иштетүү эрежелери сакталбаса, анда кепилдик жокко чыгарылат.

## **2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ**

1. Дат баспас болоттон жасалган

2. Баскычы «КИРИП/ӨЧҮРҮҮ» / жөнгө салуу температуралар

3. Катмар

4. Керамикалык плиталар

**Tourmaline Ionic** технологиясы чачтын үстүнө жеңил тайгалоосун камсыз кылат жана аларды жылмакай жана жылтырак кылат. Терс заряддуу иондор статикалык кубатты жок кылат, бул чачтын каптоосун жапканга жардам берет. Бул технологиянын жардамы менен чачыңыз тышкы факторлордон корголот. Чачтар, жаңы салондон чыккандай тыгызыраак, жибектей жана жылтырак болот.

## **3. ТОЛУКТУК**

- Чач түздөгүч - 1 д.

- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

## **4.ЭМГЕК ТАРТИБИ**

Стөл - баштоодон мурда, чачтарын жууп коюу керек. Жетүү үчүн мыкты натыйжаларды пайдаланууга кондиционер үчүн чачтар. Жуугандан кийин чачын кургатат.

Буу дат баспас болоттон жасалган килемче орган Сиз аппаратты колдонууга баштаганга чейин чач чачты таралуусун азайтуу үчүн колдонууга сунушталат. Коюуга, бардык безетки чачтын бир калыпта иштеп чыгуу. Электр тармагына туташтыруу. Түзөткүчтү иштетүү, бул иштин жарык көрсөткүчүн туташтырууга керек. Бир нече мүнөттөн кийин, түздөөчү жылган.

Электр тармагына туташтыруу. Түзөткүчтү иштетүү, бул иштин жарык көрсөткүчүн туташтырууга керек. Баскычты колдонуу (2) сиз чач температурасы үчүн зарыл болгон орнотуу мүмкүн (160/180/200/220 °C). Бир нече мүнөттөн кийин, түздөөчү жылган.

Кичинекей катышына чачын бөлүшкүлө. Табличканын ортосунда чачын кысып түздөө үчүн, тамыры 2-4 жолу чейин коргошот. Түздөп кийин дароо эле чачын тарап эмес, алар кала чейин күтө туруңуз. Орнотууну бүтүргөндөн кийин аспапты өчүрүп, аны электр тармагынан өчүрүңүз.

## **5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ**

Шайманды электр тармагынан ажыратыңыз. Ысытуучу элемент муздаганга чейин күтө туруңуз. Тазалоо үчүн жумшак, тыгыз чүпүрөк колдонуңуз. Шайманды сууга батырбаңыз жана шаймандын корпусуна суунун киргенине жол бербейсиз. Шайманды кутунун ичинде жана кургак жерде сактаңыз. Зымды шайманга оробоңуз. Шайманды электр зымынан аспаңыз жана тартып суурбаңыз.

## **6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР**

- Номиналдык чыңалуу: 220-240 В ~50/60 Гц

- Күчтүүлүгү: 30-35 Вт

- Керамикалык пластинанын узундугу: 110 мм

- Керамикалык пластинанын туурасы: 24 мм

**КӨҮЛ БУРУҢУЗ!** Приборлорду суунун жанында колдонбоңуз.



## **7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ**

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

## **8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ**

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Шайманды тейлөө боюнча суроолор пайда болгондо же шайман бузулган учурда, ТМ CENTEK ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek.ru/servis> сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7(988)24-00-178, VK: [vk.com/centek\\_krd](https://vk.com/centek_krd). ООО «Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон.: +7 (861) 991-05-42.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:  
№ ЕАЭС RU С-СН.АД07.В.03052/21 - 25.02.2021 ж. баштап.



## 9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

**Импортоочу:** ИП Асрумян К.Ш. **Дарек:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

### КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

• баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу,
- эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

- механикалык зыян;
- шаймандын табигый эскириши;
- иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери ;
- туура эмес орнотуу, ташуу,
- табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер ;
- шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
- уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу

руу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

а) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар,

батареикалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;

б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);

• батареикалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батареикалар менен иштөө;

• батареика менен иштеген шаймандар үчүн - батареикаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана / же керектөөчүлөрдүн жана / же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

**Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.**

# ՀԱՅԵՐԵՆ

**Հարգելի սպառող,  
Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք.  
Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե  
դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման  
կանոնները:**

**ՍԱՐՔԻ ՆՊՏԱՍԱԿԸ`** Գլխի մազերի գեղեցիկ հարդարման համար:  
**Մազի արդուկը կենցաղային տեխնիկա է և նախատեսված չէ արդյունաբերա կան նպատակով օգտագործ ման համար:**

## 1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Օգտագործեք սարքը միայն նախատեսված նպատակով:
2. Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ էլեկտրական ցանցի լարումը համապատասխանում է սարքի վրա նշված լարմանը:
3. Մի քաշեք էլեկտրական լարը, եթե այն դիպչում է սուր եզրագծերով առարկաների, ճզմվում է որևէ առարկաների ճնշումից կամ խճմվում է:
4. Մի դրեք սարքը և էլեկտրական լարը բարձր խոնավություն ունեցող տեղերում, տաք մակերևույթների վրա, ջերմություն արձակող սարքերի կամ բաց կրակի մոտ:
5. Մազի արդուկը չի կարելի օգտագործել հետևյալ դեպքերում

- էլեկտրական լարը վնասված է,
  - սարքը տեսանելիորեն վնասված է,
  - սարքը ընկել է բարձրությունից,
  - սարքը թրջվել է:
6. Երբեք մի փաթաթեք էլեկտրական լարը մազի արդուկի շուրջը:
  7. Երբեք մի դրեք միացրած սարքը փափուկ բարձերի, բրոյա վերմակների և նման իրերի վրա:
  8. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում երեխաների) կամ կյանքի փորձ ու գիտելիք չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործ ման ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար: Երեխաները պետք է գտնվեն վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը կանխարգելելու համար:
  9. Եթե սարքը չի օգտագործվում, ապա անջատեք այն:
  10. Անջատեք էլեկտրական խրոցը վարդակից՝
    - եթե սարքը չի աշխատում կամ ճիշտ չի աշխատում,
    - սարքը մաքրելու ժամանակ,
    - սարքը օգտագործելուց հետո:
  11. Մի քաշեք էլեկտրական լարը և մի տեղափոխեք սարքը լարից բռնած: էլեկտրական լարը չվնասելու համար սարքն անջատեք խրոցից բռնած:
  12. Թաց ձեռքերով մի հանեք խրոցը վարդակից:
  13. Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմը:
  14. Մի օգտագործեք սարքը՝ ամբողջովին թաց մազերը կամ կեղծամը հարթեցնելու համար:

15. Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:
16. Չգուշացեք. օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել: Մի դիպչեք տաք մակերեսներին:
17. Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:
18. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

## ՈՒՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ

էլեկտրական ցնցումների վտանգ:  
Մի օգտագործեք սարքը, եթե Ձեր ձեռքերը թաց են, գտնվում եք լոգարանում կամ ցնցողի տակ, վլացարանի կամ հեղուկով լցված այլ տարաների մոտ: Եթե մազի արդուկը ընկել է ջրի մեջ, ապա անմիջապես հանեք էլեկտրական լարի խրոցը վարդակից: Ոչ մի դեպքում մի դիպչեք ջրին, եթե սարքը միացված է էլեկտրական ցանցին:  
Եթե օգտագործում եք սարքը լոգարանում, ապա օգտագործելուց հետո անջատեք այն էլեկտրական ցանցից՝ վտանգավոր իրավիճակ-ներից խուսափելու համար:  
Թույլ մի տվեք, որ սարքի մեջ ջուր ընկնի: Երբեք մի ընկղմեք սարքը ջրի մեջ:

## ՈՒՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ

Հրդեհի բռնկման վտանգ:  
Երբեք թույլ մի տվեք, որ սարքը շփվի դյուրաբլամ հեղուկների և այրվող նյութերի հետ:  
Եթե էլեկտրական լարը կամ սարքի որևէ այլ մաս վնասված է, անմիջապես անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից և դիմեք արտադրողի սպասարկման կենտրոն: Սարքի նկատմամբ ոչ պրոֆեսիոնալ միջամտության կամ սույն ձեռնարկում նշված օգտագործման կանոնները չպահպանելու դեպքում երաշխիքը չեղարկվում է:



Ջեռուցման տարրի մակերեսը տաք է մտում սարքի աշխատանքի ավարտից հետո:

## 2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Կերամիկական ափսեներ
2. Կոճակը «ON/OFF» / ջերմաստիճանի վերահսկիչ
3. Dev ցուցանիշը
4. Բնակարանային

**Tourmaline Ionic** տեխնոլոգիան ապահովում է հեշտ սահում մազերի վրա և տալիս է նրանց հարթություն ու փայլ: Բացասական լիցքավորված իոնները վերացնում են ստատիկ էլեկտրականությունը, ինչը նպաստում է մազերի միջի թեփուների (ճյուղավորումների) փակմանը: Այս տեխնոլոգիայի շնորհիվ ձեր մազերը կպաշտպանվեն արտաքին գործոններից: Մազերը կլինեն ավելի խիտ, մետաքսանման և փայլուն, ինչպես վարսահարդարման սրահում անցկացրած խնամքից հետո:

## 3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Մազի արդուկ՝ 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ՝ 1 հատ

## 4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ

Նախքան սկսեք styling, դուք պետք է լվանալ ձեր մազերը: Լավագույն արդյունքների համար օգտագործեք մազերի կոնդիցիոներ: Հետո լվացքի չոր մազերը: Արգելված է օգտագործել սարքը թաց մազերի վրա: Նախքան սարքը օգտագործելը, խորհուրդ է տրվում կիրառել մազերի վրա՝ հեշտացնելով

մազերի սանրումը: Դարձնելով styling, մշակել բոլոր strands մազերի evenly. Միացրեք սարքը էլեկտրական ցանցին: Անջատեն straightener, միեւնույն ժամանակ, պետք է լույս թեթեւ ցուցանիշը աշխատանքի. Մի քանի րոպե անց straightener տաքանում:

Միացրեք սարքը էլեկտրական ցանցին: Անջատեն straightener, միեւնույն ժամանակ, պետք է լույս թեթեւ ցուցանիշը աշխատանքի. Օգտագործելով (2) կոճակը, Դուք կարող եք սահմանել ձեր մազերի համար անհրաժեշտ ջերմաստիճանը (160/180/200/220 °C): Մի քանի րոպե անց straightener տաքանում:

Մազերը բաժանեք փոքր շերտերի: Ուղղել մազերը միջեւ սալերի եւ ձգվել արմատներից մինչեւ խորհուրդներ 2-4 անգամ: Մի սանր ձեր մազերը անմիջապես հետո straightening, սպասեք, մինչեւ նրանք սառչում. Ավարտից հետո երեսարկման անջատեք սարքը եւ անջատեք այն էլեկտրացանցից:

## 5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ

Անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից: Սպասեք, մինչև ջեռուցման տարրը սառչի: Մաքրելու համար օգտագործեք փափուկ, պինդ կտոր: Մի ընկղմեք սարքը ջրի մեջ և թույլ մի տվեք, որ ջուր ընկնի սարքի կորպուսի վրա: Սարքը պահեք չոր տեղում՝ տուփի մեջ: Մի փաթաթեք լարը սարքի շուրջը: Մի քաշեք էլեկտրական լարը և մի կախեք սարքը լարից:

## 6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Նոմինալ լարումը՝ 220–240 Վ ~50/60 Հց
- Հզորությունը՝ 30-35 Վտ
- Հարթեցնող կերամիկական մակերեսների երկարությունը՝ 110 մմ, լայնությունը՝ 24 մմ

**ՈՒՇԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ:** Մի օգտագործեք սարքեր ջրի մոտ:



## 7. ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ԿԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

## 8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ՝ +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝ № EAՅС RU C-CN.AՃ07.B.03052/21 ից 25.02.2021 թ.:



**9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂ՝** ԱԶ Ասրումյան Կ.Շ.: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

### **ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ**

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

### **ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ**

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ Նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գևորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:

3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

- մեխանիկական վնասվածքներ,
- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ,

էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ, բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումս սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM CENTEK-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևնդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

Гарантийный талон / Кепілдік талоны / Гарантійний талон /  
Кепилдик картасы / Երաշխիքային կտրոն №

[Blank box for identification number]

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударыңыз!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**Увага!** Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон і відривні талони.

**Көңүл буруңуз!** Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

**Ուշադրություն:** Վաճառողից պահանջեք ամբողջու թյամբ լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

Изделие / Бұйым / Виріб /  
Продукт / Ապրանք

[Blank box for product name]

Модель / Моделі / Модель /  
Մոդել / Մոդել

[Blank box for model name]

Серийный номер / Сериялық нөмірі /  
Серийний номер / Сериялық саны /  
Սերիայի համար

[Blank box for serial number]

Дата продажи / Сату күні / Дата продажу /  
Сатылган күнү / Վաճառքի ամսաթիվ

[Blank box for date of sale]

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца/  
Сатушы-фирма толтырады / Заполняется фирмою-продавцем /  
Бул талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат /  
Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



Изделие / Бұйым / Виріб /  
ПРОДУКТ / ԱՊՐԱՆՔ

[Blank box for product name]

Модель / Моделі / Модель /  
ՄՈԴԵԼ / ՄՈԴԵԼ

[Blank box for model name]

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / СЕРИЙНИЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫК САНЫ /  
ՍԵՐԻԱ

[Blank box for serial number]

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ДАТА ПРОДАЖУ / САТЫЛГАН КҮНҮ /  
ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ

[Blank box for date of sale]

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ФИРМА-ПРОДАВЕЦЬ / САТУУЧУ /  
ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒ ԹՅՈՒՆ

[Blank box for seller name]

М. П.

Продавец / Фирма-сатушы / Фирма-продавец /  
Сатуучу / Чыбашмалар дүңдүрмөчүлүгү

Адрес продавец / Сатуушы фирманың мекенжайы /  
Юридична адреса фирми-продавец / Сатуучунун дарегин /  
Чыбашмалар дүңдүрмөчүлүгүнүн адрестин /

ФИО и телефон покупателя / Сатыл алуучунун аты, Т. А. д. және телефоны / ПБ і  
телефон номери / Сатыл алуучунун аты-жөнү жана телефону / Фирманы  
адреси-сатылгыны-сатуучунун аты-жөнү жана телефону /

Данные отрывные купоны заполняются представителем  
сервисного центра / Осы жыргылымалы кумондарды буйымга  
жөндөү жүргізетін сервис орталыгының өкілі толтырады /  
Дані відіривні купони заповнюються представником сервисного центру,  
що провадить ремонт виробу / Бул жыргылыган талондарду өкүл толтурат  
теймөө борбору / Зետисышыл кутаргыны берген персоналга сатылгыны  
көрсөтүлгөнчө ушундайча толтурушу керек /



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДӨГӨ ТҮРҮ / ВИД РЕМОНТУ / РЕМОНТТУН ТҮРҮ /  
КӨРСӨТҮЛГӨНДӨҮ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДӨГӨ ТҮСКӨН КҮН / ДАТА НАХОДЖЕНИЯ В РЕМОНТ /  
АЛУУ КҮНҮ / КӨРСӨТҮЛГӨНДӨҮ СҮНӨТӨСҮН АЛУУ АДАМЫ

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРИЛГӨН КҮНҮ / ДАТА ВИДАЧИ / БЕРИЛГӨН КҮНҮ /  
ЗУМАРАСА АЛУУ АДАМЫ